



MALABARES CON SHAKESPEARE

HILDA PACHECO

Si William Shakespeare fuera exportado de este mundo de dos de sus obras, a lo mejor se exportaría (en inglés, *exported*) "No que ver". O quizás sería reconocido con felicidad como una de las ideas que inspiró para *Noche de Reyes* y *Ricardo III*. Quien sabe.

Lo cierto es que Andrés Pérez y la compañía del Gran Circo Teatro, encuentran al dramaturgo inglés y se demuestran en su obra. Al menos la primera: Don Shakespeare imaginado por el Gran Circo Teatro. En principio la idea estaba limitada a un actor, pero Pérez sigue agudizando más allá: había buenos personajes, logran buenas actuaciones y además, les permite profundizar en la dramaturgia. "Shakespeare nos ha hecho ver en la vida".

Les gusta todo. Les tomó la posibilidad de hacer un clásico y adaptarlo de una obra que empezó a *La Negra Ester* del río Roberto Díaz, a través del actor, los actores de San Antonio con ella.

Quedaron de los que distendieron las obras de *La Negra*. Varios años después el teatro, porque no estaba haciendo agua y al mismo tiempo desde la comedia.

Siguen en la muestra *Rojo Quercía*, que habla de Roberto; Ximena Rivas y María José Muñoz. De los músicos, Jorge Labra. Los actores y los de *Don Shakespeare* son los mismos. También está Rosa Ramírez, que interpretó a *La Negra Ester*, pero ahora haciendo la producción.

¿Por qué se eligieron? Pérez da una sencilla respuesta: "Pienso que es natural. Son cosas. Nos gustan para hacer *La Negra Ester*. Pensábamos sacar doce producciones, durante tres meses. Al final duró tres años y recorrimos 12 países".

En el proyecto de los *Doce Shakespeare*, el elenco es el mismo para ambas montajes. Los actores, en un trabajo muy sólido, interpretan de dos a cinco personajes cada uno. Un desafío agotador.

Para llegar al teatro, el proceso fue el mismo de los montajes anteriores de la compañía *La Negra Ester* y *Epoca '70*, *Albino*. Un trabajo colectivo desde los integrantes del grupo van probando los distintos papeles, hasta el momento en que cada actor da con su personaje, o el personaje encuentra a su actor.

La forma del montaje insiste en una ocasión ya característico del Gran Circo Teatro. Más que bailar (de Ball), se bailan canciones, baile y hasta se ven de verdad hay en esta particular puesta en escena para la comedia y la tragedia mezcladas entre la plática obra shakespeariana.

Los músicos ayudan a encontrar la emoción justa que viven los personajes. Caden herido y así el ritmo de las canciones propias. La música, en vivo, también es aprovechada al máximo. Le siguen tres roles particulares: es un desafío, personajes y los sentimientos que ellos experimentan.

Una podría definir este trabajo como un teatro poco tradicional. Pérez no lo cree así. "Es tradicional, en la medida que utilizamos elementos tradicionales. Pero no lo es todo, porque los conjuntos de música de orgánica una nueva lectura. Es así y venir a través de estilos y tiempos. Algo más adecuado a la época que se está viviendo".

Basta bueno. Hacer que ver.



CARLOS ESPINOSA

HOY ES SU DIA DE SUERTE
JUEGUELA YA!...



MUCHOS
MILLONES
VERDADEROS MILLONES

Malabares con Shakespeare [artículo] Hilda Pacheco.

Libros y documentos

AUTORÍA

Pacheco, Hilda

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Malabares con Shakespeare [artículo] Hilda Pacheco.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile